

NORME
INTERNATIONALE

CEI
IEC

INTERNATIONAL
STANDARD

60244-12-1

Première édition
First edition
1989-08

**Méthodes de mesure applicables aux
émetteurs radioélectriques**

**Douzième partie:
Guide de rédaction des feuilles de spécification
des émetteurs et des réémetteurs de télévision
et de radiodiffusion sonore –
Caractéristiques à spécifier**

Methods of measurement for radio transmitters

**Part 12:
Guideline for drawing up descriptive leaflets
for transmitters and transposers for sound
and television broadcasting –
Characteristics to be specified**

© IEC 1989 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

S

*For prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4
INTRODUCTION	6
Articles	
1. Domaine d'application	6
2. Objet	6
3. Contenu des feuilles de spécification	6
SECTION UN — CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES APPLICABLES À TOUTES LES CATÉGORIES D'ÉMETTEURS ET DE RÉÉMETTEURS	
4. Introduction	8
5. Caractéristiques	8
SECTION DEUX — CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DES ÉMETTEURS DE TÉLÉVISION	
6. Introduction	18
7. Caractéristiques de la section image	18
8. Caractéristiques de la section son	24
SECTION TROIS — CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DES RÉÉMETTEURS DE TÉLÉVISION	
9. Introduction	26
10. Caractéristiques de la voie image	26
11. Caractéristiques de la voie son	32
SECTION QUATRE — CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DES ÉMETTEURS POUR LA RADIODIFFUSION SONORE À MODULATION DE FRÉQUENCE	
12. Introduction	32
13. Caractéristiques	32
SECTION CINQ — CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DES ÉMETTEURS DE RADIODIFFUSION SONORE À MODULATION D'AMPLITUDE	
14. Introduction	36
15. Caractéristiques	36
SECTION SIX — CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DES RÉÉMETTEURS POUR LA RADIODIFFUSION SONORE À MODULATION DE FRÉQUENCE	
16. Introduction	40
17. Caractéristiques	40
SECTION SEPT — CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DES DÉMODULATEURS À BANDE LATÉRALE RÉSIDUELLE (A l'étude)	

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
INTRODUCTION	7
Clause	
1. Scope	7
2. Object	7
3. General notes on the format of the leaflet	7
SECTION ONE — GENERAL CHARACTERISTICS APPLICABLE TO ALL CATEGORIES OF TRANSMITTERS AND TRANSPOSERS	
4. Introduction	9
5. Characteristics	9
SECTION TWO — PERFORMANCE CHARACTERISTICS FOR TELEVISION TRANSMITTERS	
6. Introduction	19
7. Characteristics of the vision section	19
8. Characteristics of the sound section	25
SECTION THREE — PERFORMANCE CHARACTERISTICS FOR TELEVISION TRANSPOSERS	
9. Introduction	27
10. Characteristics of the vision channel	27
11. Characteristics of the sound channel	33
SECTION FOUR — PERFORMANCE CHARACTERISTICS FOR TRANSMITTERS FOR FM SOUND BROADCASTING	
12. Introduction	33
13. Characteristics	33
SECTION FIVE — PERFORMANCE CHARACTERISTICS FOR AMPLITUDE—MODULATED SOUND TRANSMITTERS	
14. Introduction	37
15. Characteristics	37
SECTION SIX — PERFORMANCE CHARACTERISTICS FOR TRANSPOSERS FOR FM SOUND BROADCASTING	
16. Introduction	41
17. Characteristics	41
SECTION SEVEN — PERFORMANCE CHARACTERISTICS FOR VESTIGIAL—SIDEBAND DEMODULATORS (Under consideration)	

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**MÉTHODES DE MESURE APPLICABLES AUX ÉMETTEURS
RADIOÉLECTRIQUES**

**Douzième partie: Guide de rédaction des feuilles de spécification des émetteurs
et des réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore —
Caractéristiques à spécifier**

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Sous-Comité 12C: Matériels émetteurs, du Comité d'Etudes n° 12, de la CEI: Radiocommunications.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapports de vote	Procédure des Deux Mois	Rapports de vote
12C(BC)185	12C(BC)194	12C(BC)196	12C(BC)202
12C(BC)188	12C(BC)198	12C(BC)204	12C(BC)208
12C(BC)189	12C(BC)199		
12C(BC)190	12C(BC)200		
12C(BC)191	12C(BC)201		
12C(BC)205	12C(BC)210		

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Les publications suivantes de la CEI sont citées dans la présente norme:

- Publications n^{os} 215 (1987): Règles de sécurité applicables aux matériels d'émission radioélectrique.
244: Méthodes de mesure applicables aux émetteurs radioélectriques.
- 244-1 (1968): Première partie: Conditions générales de mesure, fréquence, puissance de sortie et puissance consommée.
- 244-5 (1971): Cinquième partie: Mesures relatives aux émetteurs et réémetteurs de télévision en noir et blanc et de télévision en couleur.
- 244-5B (1975): Deuxième complément à la Publication 244-5. Sections cinq et six. Modification n° 1 (1978).
- 244-5C (1977): Troisième complément à la Publication 244-5. Section sept — Modulation parasite, y compris intermodulation.
- 244-9 (1982): Neuvième partie: Réémetteurs de télévision en noir et blanc et de télévision en couleur.
- 244-11 (1989): Onzième partie: Méthodes de mesure pour réémetteurs de radiodiffusion.
- 244-12-2 (1989): Guide de rédaction des feuilles de spécification des émetteurs et des réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore — Feuilles de spécification (en cours d'impression).
- 864-1 (1986): Normalisation des interconnexions entre les émetteurs ou les systèmes d'émetteurs de radiodiffusion et les systèmes de télésurveillance, Première partie: Normes d'interface pour les systèmes à interconnexions câblées.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

METHODS OF MEASUREMENT FOR RADIO TRANSMITTERS

Part 12: Guideline for drawing up descriptive leaflets for transmitters and transposers for sound and television broadcasting — Characteristics to be specified

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules insofar as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 12C: Transmitting equipment, of IEC Technical Committee No. 12: Radiocommunications.

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Reports on Voting	Two Months' Procedure	Reports on Voting
12C(CO)185	12C(CO)194	12C(CO)196	12C(CO)202
12C(CO)188	12C(CO)198	12C(CO)204	12C(CO)208
12C(CO)189	12C(CO)199		
12C(CO)190	12C(CO)200		
12C(CO)191	12C(CO)201		
12C(CO)205	12C(CO)210		

Further information can be found in the Reports on Voting indicated in the table above.

The following IEC publications are quoted in this standard:

- Publications Nos. 215 (1987): Safety requirements for radio transmitting equipment.
244: Methods of measurement for radio transmitters.
- 244-1 (1968): Part 1: General conditions of measurement, frequency, output power and power consumption.
- 244-5 (1971): Part 5: Measurements particular to transmitters and transposers for monochrome and colour television.
- 244-5B (1975): Second Supplement to Publication 244-5. Sections Five and Six. Amendment No. 1 (1978).
- 244-5C (1977): Third Supplement to Publication 244-5. Section Seven — Unwanted modulation, including hum, noise and intermodulation.
- 244-9 (1982): Part 9: Transposers for monochrome and colour television.
- 244-11 (1989): Part 11: Transposers for FM sound broadcasting.
- 244-12-2 (1989): Guideline for drawing up descriptive leaflets or transmitters and transposers for sound and television broadcasting — Specification sheets (being printed).
- 864-1 (1986): Standardization of interconnections between broadcasting transmitters or transmitter systems and supervisory equipment, Part 1: Interface standards for systems using dedicated interconnections.

MÉTHODES DE MESURES APPLICABLES AUX ÉMETTEURS RADIOÉLECTRIQUES

Douzième partie: Guide de rédaction des feuilles de spécification des émetteurs et des réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore — Caractéristiques à spécifier

INTRODUCTION

Comme mesure intérimaire et en vue de faciliter la mise à jour des références faites aux publications en cours de révision concernant les méthodes de mesure en relation avec les articles de la présente norme, les tableaux initialement inclus dans les textes des différents documents constituant cette norme sont publiés dans la Publication 244-12-2 de la CEI: Feuilles de spécification.

La présente norme appartient à une série de normes dont l'ensemble constitue la Publication 244 de la CEI, dans lesquelles sont décrites des méthodes de mesure recommandées pour évaluer les caractéristiques des émetteurs radioélectriques. Elle doit être utilisée avec la Publication 244-12-2 de la CEI, régulièrement mise à jour, tandis que les parties concernées de la Publication 244 de la CEI sont révisées.

1. Domaine d'application

La présente norme s'applique aux feuilles de spécification rédigées par les fabricants, donnant des informations sur les émetteurs et les réémetteurs de télévision et de radiodiffusion sonore.

METHODS OF MEASUREMENT FOR RADIO TRANSMITTERS

Part 12: Guideline for drawing up descriptive leaflets for transmitters and transposers for sound and television broadcasting — Characteristics to be specified

INTRODUCTION

As an interim measure and in order to ease the updating of references made to publications dealing with methods of measurement with clauses of this standard, tables initially belonging to sections of the different documents composing this standard are published in IEC Publication 244-12-2: Specification sheets.

This standard is one of a series of parts of IEC Publication 244, describing recommended methods of measurement for assessing the performance of radio transmitters and shall be used in conjunction with IEC Publication 244-12-2 regularly updated while dedicated parts of IEC Publication 244 are currently being revised.

1. Scope

This standard applies to the manufacturer's descriptive leaflets providing information on transmitters and transposers for sound and television broadcasting.